

Аннотация рабочей программы учебной дисциплины
«Иностранный язык» по программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Группа научных специальностей: 4.1. Агронимия, лесное и водное хозяйство
Научная специальность: 4.1.2. Селекция, семеноводство и биотехнология растений

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды и объемы учебной работы:

Виды учебной работы	Трудоемкость дисциплины (акад. час)
Контактная работа аспиранта с преподавателем	108
Самостоятельная работа: внеаудиторное чтение, выполнение домашних заданий, повторение пройденного учебного материала и т.д.	36
Подготовка к промежуточной аттестации. Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен	36
Общая трудоемкость	180
Год обучения	первый

Изучение иностранных языков – неотъемлемая составная часть подготовки кадров высшей квалификации. В рамках программы аспирантуры иностранный язык является обязательным требованием для качественной подготовки диссертационной работы. Знание иностранного языка позволит аспиранту осуществлять межкультурную профессионально-ориентированную коммуникацию с представителями научного сообщества.

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является формирование языковых и коммуникативных компетенций, позволяющих аспиранту подготовиться к сдаче кандидатского экзамена в рамках промежуточной аттестации и использовать иностранный язык в научной и профессиональной деятельности.

Для достижения указанных целей необходимо решение следующих задач:

- совершенствование иноязычных коммуникативных компетенций, сформированных ранее при обучении в высшей школе;
- расширение спектра компетенций, повышение уровня их освоения и усиление прикладной составляющей в обучении иноязычному общению во всех видах речевой коммуникации.

В контексте требований к результатам освоения учебной дисциплины аспирант должен:

Знать: специфику языка науки, связь формы научного высказывания и его содержания; дискурсивные, языковые и функционально-стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; образцы научных публикаций на иностранном языке; профессиональную терминологию на русском и иностранном языках; основные источники, методы, способы и средства сбора, накопления и обработки научных данных; приемы извлечения необходимой информации из электронных словарей и

справочников; правила речевого поведения, выбора языковых форм и средств в зависимости от целей научной коммуникации.

Уметь: свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей области знаний; практически оценивать полученную информацию; выделять и систематизировать основные идеи в иноязычных научных текстах; следовать основным нормам, принятым в научном общении на русском и иностранном языках; осуществлять устную профессионально-ориентированную коммуникацию на иностранном языке; создавать содержательные тексты на иностранном языке, относящиеся к сфере научной деятельности в виде перевода, реферата, аннотации; делать сообщения, доклады и презентации на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта; соотносить собственный научный опыт с уже накопленным; реализовать приобретенные речевые умения в процессе конкретной научной и профессиональной деятельности; ориентироваться в информационном поле по теме своего исследования; пользоваться глобальными информационными ресурсами для решения лингвистических задач; работать с документами, создавать ссылки, списки литературы; вести библиографические разыскания.

Владеть: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на русском и иностранном языках; навыками анализа, обобщения, оформления, публичного представления и обсуждения результатов выполненных научных исследований на иностранном языке; культурой ведения дискуссии на профессиональные темы; ораторскими приемами публичной научной речи, способами компрессии научной информации; современными информационно-коммуникационными технологиями, применяемыми в сфере научного исследования для качественной подготовки диссертационной работы; умениями информационной деятельности: поиск, анализ и синтез информации под определенную задачу; навыками работы с текстовыми, графическими и другими документами; опытом создания собственного информационного ресурса (электронные и печатные журналы, сайты и т.д.), навыками самостоятельной работы со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации.

Краткая характеристика учебной дисциплины:

Раздел I. Языковой материал:

Тема 1. Фонетика. Контекстуальное освоение произносительных навыков на протяжении всего курса обучения. Понятие о слитном чтении и фонетическом слове. Интонационный контур научной речи.

Тема 2. Лексика. Специфический характер лексических средств в научном тексте и в ситуациях устного научного общения. Компонентный и контекстный анализ лексического значения слова. Комплексное усвоение служебно-строевых слов. Основные типы словосочетаний. Общенаучная и терминологическая лексика. Систематизация лексического материала по тематическому принципу.

Рекомендуемые программой лексические темы: аспирантура; диссертация, формулирование темы диссертации, практическая значимость;

методы и методики исследования; подготовка статьи к публикации; устное научное выступление; научная биография.

Тема 3. Грамматика. Грамматические явления, характерные для языка научной речи. Владение функциональной грамматикой научного стиля. Формирование механизма распознавания формальных признаков языковых средств. Система времен английского глагола-сказуемого в активном и пассивном залогах. Построение вопросительных и отрицательных предложений. Неличные формы глагола. Понятие модальности. Сослагательное наклонение. Артикль и его функции в предложении. Эмфатические и эллиптические структуры и их коммуникативная направленность.

Раздел II. Виды речевой коммуникации:

Тема 4. Чтение. Развитие навыков всех видов чтения (изучающего, ознакомительного, поискового, просмотрового). Перевод как вид межкультурной коммуникации, как прием развития умений и навыков чтения, как способ контроля полноты и точности понимания прочитанного. Основные сведения по теории и технике научного перевода: порядок работы над текстом. Научный текст и его функционально-стилистические особенности.

Тема 5. Письмо. Письменные жанровые разновидности научной прозы и их стандарты логико-смысловой структуры. Компрессия научной информации, письменное аннотирование и реферирование научного текста по специальности как комплексный вид речевой коммуникации. Языковое оформление письменного научного произведения. Элементы научной статьи, подготовка авторского резюме к своей публикации. Сообщение в письменной форме по теме проводимого исследования. Создание текстового пояснения для визуальных средств (caption).

Тема 6. Говорение. Устные жанровые разновидности публичной речи. Особенности функционального стиля устной научной речи. Дискуссия как вид общения. Культура ведения научной дискуссии, поведенческие формы и нормы. Правила научного этикета. Устное аннотирование и реферирование научного текста по специальности. Презентация темы диссертационного исследования.

Тема 7. Аудирование. Развитие навыков аудирования на базе готовых навыков говорения. Распознавание, понимание оригинальной диалогической и монологической речи на слух по специальности, опираясь на изученный программный материал. Прослушивание аутентичных аудиотекстов, построение устных и письменных высказываний на основе услышанного. Проведение учебных научных дискуссий, видеоконференций, исследовательских семинаров для развития навыков смыслового восприятия и воспроизведения устной иноязычной речи.

Форма контроля знаний – экзамен (кандидатский экзамен).

Составитель: заведующий кафедрой гуманитарных наук отдела аспирантуры и докторантуры СФНЦА РАН Ефименко Л.И.